THÔNG CÁO CHUNG
VỀ VIỆC THIẾT LẬP QUAN HỆ NGOẠI GIAO
GIỮA
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
VÀ
XANH LU-XI-A

Chính phủ nước Cộng hoà Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam và Chính phủ Xanh Lu-xi-a

Xuất phát từ mong muốn chung về việc thúc đẩy quan hệ hữu nghị và hợp tác giữa hai Nhà nước trên lĩnh vực chính trị, kinh tế, xã hội, nhân đạo và các lĩnh vực khác, phù hợp với các nguyên tắc và quy định ghi nhận tại Hiến chương Liên Hợp Quốc, Luật pháp Quốc tế và Công ước Viên về Quan hệ ngoại giao ngày 18 tháng 4 năm 1961 và với mong muốn thúc đẩy an ninh quốc tế thông qua việc cùng tồn tại hòa bình giữa các quốc gia,

Đã quyết định thiết lập quan hệ ngoại giao cấp Đại sứ thông qua việc ký Thông cáo chung này.

Để làm bằng, những người ký tên dưới đây, được Chính phủ hai nước ủy quyền đầy đủ và hợp lệ, đã ký Thông cáo chung này.

Làm tại New York, ngày 26 tháng 6 năm 2018, thành 2 bản gốc, bằng tiếng Việt và tiếng Anh, các văn bản có giá trị như nhau./.

THAY MẶT
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA
VIỆT NAM

Bà Nguyễn Phương Nga
Đại sứ Đặc mệnh Toàn quyền
Trưởng Phái đoàn Đại diện Thường trực
nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam
tại Liên hợp quốc

THAY MẶT
XANH LU-XI-A

Ông Cosmos Richardson
Đại sứ Đặc mệnh Toàn quyền
Trưởng Phái đoàn Đại diện Thường trực
Xanh Lu-xi-a
tại Liên hợp quốc

PERMANENT MISSION OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM TO THE UNITED NATIONS

PERMANENT MISSION OF SAINT LUCIA TO THE UNITED NATIONS

New York, 26 June 2018

Your Excellency,

We have the honour to inform Your Excellency that as of 26 June 2018, the Socialist Republic of Viet Nam and Saint Lucia have established diplomatic relations.

We, therefore, kindly request Your Excellency to circulate this letter and the enclosed Joint Communiqué, which we signed on behalf of our respective authorities to all Member States of the United Nations for their information.

Please accept, Your Excellency, the assurances of our highest consideration.

For the Socialist Republic of Viet Nam

H.E. Mrs. Nguyen Phuong Nga
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary,
Permanent Representative of the Socialist Republic of Viet Nam to the United Nations

For Saint Lucia

H.E. Mr. Cosmos Richardson
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary,
Permanent Representative of Saint Lucia to the United Nations

H.E. Mr. Antonio Guterres
Secretary-General of the United Nations
New York

JOINT COMMUNIQUÉ
ON
THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS
BETWEEN
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM
AND
SAINT LUCIA

The Government of the Socialist Republic of Viet Nam and the Government of Saint Lucia,

Guided by their mutual willingness to develop and strengthen friendship and cooperation between the two States in political, economic, social and humanitarian and other fields, in accordance with the principles and norms enshrined in the Charter of the United Nations, International Law and the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April 1961, and desirous of furthering international security through peaceful coexistence among nations,

Have decided to establish diplomatic relations at Ambassadorial levels through the signing of this Joint Communiqué,

As a witness thereof, the undersigned Representatives, authorized by the respective Governments, have duly signed this Joint Communiqué.

Signed in New York, in two original copies, on 26 of June of 2018 in Vietnamese and English, all texts being equally authentic.

On behalf of the Government of the Socialist Republic of Viet Nam

H.E. Mrs. Nguyen Phuong Nga
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary & Permanent Representative of the Socialist Republic of Viet Nam to the United Nations

On behalf of the Government of Saint Lucia

H.E. Mr. Cosmos Richardson
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary & Permanent Representative of Saint Lucia to the United Nations